

VERORDENING (EEG) Nr. 1654/76 VAN DE RAAD

van 29 juni 1976

houdende sluiting van Overeenkomsten inzake garantieprijsen voor rietsuiker in 1976/1977 in de vorm van briefwisselingen tussen de Europese Economische Gemeenschap en Barbados, Fidji, de Republiek Guyana, Jamaica, de Republiek Kenya, de Malgassische Republiek, de Republiek Malawi, Mauritius, de Republiek Oeganda, de Volksrepubliek Kongo, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, Trinidad en Tobago en de Republiek India

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien de aanbeveling van de Commissie,

Overwegende dat het aan de A.C.S.-E.E.G.-Overeenkomst van Lomé gehechte Protocol nr. 3 betreffende A.C.S.-suiker ⁽¹⁾ en de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker ⁽²⁾ worden uitgevoerd in het kader van het beheer van de gemeenschappelijke marktordening voor suiker;

Overwegende dat Overeenkomsten moeten worden afgesloten inzake garantieprijsen voor rietsuiker in 1976/1977 in de vorm van briefwisselingen tussen de Europese Economische Gemeenschap en de in Protocol nr. 3 betreffende A.C.S.-suiker, gehecht aan de A.C.S.-E.E.G.-Overeenkomst van Lomé, genoemde landen en de Republiek India,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Namens de Gemeenschap worden, in de vorm van briefwisselingen, Overeenkomsten inzake garantie-

prijzen voor rietsuiker in 1976/1977 gesloten tussen de Europese Economische Gemeenschap en Barbados, Fidji, de Republiek Guyana, Jamaica, de Republiek Kenya, de Malgassische Republiek, de Republiek Malawa, Mauritius, de Republiek Oeganda, de Volksrepubliek Kongo, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, Trinidad en Tobago en de Republiek India ⁽³⁾.

De teksten van deze Overeenkomsten zijn aan deze verordening gehecht.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die is gemachtigd de in artikel 1 bedoelde Overeenkomsten te ondertekenen om de Gemeenschap te binden.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 29 juni 1976.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. THORN

⁽¹⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 190 van 23. 7. 1975, blz. 35.

⁽³⁾ De datum van inwerkingtreding van de Overeenkomsten zal in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden bekendgemaakt.

OVEREENKOMSTEN

betreffende rietsuiker in de vorm van briefwisselingen tussen de Europese Economische Gemeenschap en Barbados, Fidji, de Republiek Guyana, Jamaica, de Republiek Kenya, de Malgassische Republiek, de Republiek Malawi, Mauritius, de Republiek Oeganda, de Volksrepubliek Kongo, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, Trinidad en Tobago en de Republiek India

Brief nr. 1

Brussel,

Mijnheer,

De in artikel 5, lid 4, van Protocol nr. 3 betreffende A.C.S.-suiker, gehecht aan de A.C.S.-E.E.G.-Overeenkomst van Lomé, bedoelde onderhandelingen tussen de Commissie, namens de Europese Economische Gemeenschap, en de in het bedoelde Protocol genoemde A.C.S.-Staten, hebben tot de volgende resultaten geleid:

De in artikel 5, lid 4, van het betreffende Protocol bedoelde garantieprijzen worden voor de periode van 1 april 1976 tot en met 30 juni 1977 als volgt vastgesteld:

- a) voor ruwe suiker op 26,70 rekeneenheden per 100 kilogram;
- b) voor witte suiker op 34,14 rekeneenheden per 100 kilogram.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, cif Europese havens van de Gemeenschap.

De garantieprijs voor ruwe suiker in 1976/1977 bevat een premie van 0,48 rekeneenheid per 100 kilogram, uitgedrukt in witte suiker, welke premie bij de betrokken uitvoerstaat zal worden teruggevorderd tot het verschil tussen de verkoopprijs van het interventiebureau en de garantieprijs voor ruwe suiker.

U zou mij ten zeerste verplichten indien U de ontvangst van dit schrijven zou willen melden en mij zou willen bevestigen dat deze brief, met Uw antwoord, een akkoord tussen Uw Regering en de Gemeenschap vormt.

Ik verzoek U, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te willen aanvaarden.

*Namens de Raad van de
Europese Gemeenschappen*

Brief nr. 2

Brussel,

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te melden van Uw schrijven, dat als volgt luidt:

„De in artikel 5, lid 4, van Protocol nr. 3 betreffende A.C.S.-suiker, gehecht aan de A.C.S.-E.E.G.-Overeenkomst van Lomé, bedoelde onderhandelingen tussen de Commissie, namens de Europese Economische Gemeenschap, en de in het bedoelde Protocol genoemde A.C.S.-Staten, hebben tot de volgende resultaten geleid:

De in artikel 5, lid 4, van het betreffende Protocol bedoelde garantieprijsen worden voor de periode van 1 april 1976 tot en met 30 juni 1977 als volgt vastgesteld:

- a) voor ruwe suiker op 26,70 rekeneenheden per 100 kilogram;
- b) voor witte suiker op 34,14 rekeneenheden per 100 kilogram.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, cif Europese havens van de Gemeenschap.

De garantieprijs voor ruwe suiker in 1976/1977 bevat een premie van 0,48 rekeneenheid per 100 kilogram, uitgedrukt in witte suiker, welke premie bij de betrokken uitvoerstaat zal worden teruggevorderd tot het verschil tussen de verkoopprijs van het interventiebureau en de garantieprijs voor ruwe suiker.

U zou mij ten zeerste verplichten indien U de ontvangst van dit schrijven zou willen melden en mij zou willen bevestigen dat deze brief, met Uw antwoord, een akkoord tussen Uw Regering en de Gemeenschap vormt.”

Ik heb de eer U de instemming van mijn Regering met het voorafgaande te bevestigen.

Ik verzoek U, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te willen aanvaarden.

Namens de Regering van Barbados (1)

(1) Een soortgelijke briefwisseling dient mutatis mutandis plaats te vinden tussen de Gemeenschap en de volgende A.S.C.-landen: Fidji, de Republiek Guyana, Jamaica, de Republiek Kenya, de Malgassische Republiek, de Republiek Malawi, Mauritius, de Republiek Oeganda, de Volksrepubliek Kongo, het Koninkrijk Swaziland, de Republiek Tanzania, Trinidad en Tobago.

Brief nr. 1

Brussel,

Mijnheer,

De in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker bedoelde onderhandelingen tussen de Commissie, namens de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India, hebben tot de volgende resultaten geleid:

De in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst bedoelde garantieprijzen worden voor de periode van 1 april 1976 tot en met 30 juni 1977 als volgt vastgesteld:

- a) voor ruwe suiker op 26,70 rekeneenheden per 100 kilogram;
- b) voor witte suiker op 34,14 rekeneenheden per 100 kilogram.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, cif Europese havens van de Gemeenschap.

De garantieprijs voor ruwe suiker in 1976/1977 bevat een premie van 0,48 rekeneenheid per 100 kilogram, uitgedrukt in witte suiker, welke premie bij de betrokken uitvoerstaat zal worden teruggevorderd tot het verschil tussen de verkoopprijs van het interventiebureau en de garantieprijs voor ruwe suiker.

U zou mij ten zeerste verplichten indien U de ontvangst van dit schrijven zou willen melden en mij zou willen bevestigen dat deze brief, met Uw antwoord, een akkoord tussen Uw Regering en de Gemeenschap vormt.

Ik verzoek U, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te willen aanvaarden.

*Namens de Raad van de
Europese Gemeenschappen*

Brief nr. 2

Brussel,

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te melden van Uw schrijven, dat als volgt luidt:

„De in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de E.E.G. en de Republiek India betreffende rietsuiker bedoelde onderhandelingen tussen de Commissie, namens de Europese Economische Gemeenschap, en de Republiek India, hebben tot de volgende resultaten geleid:

De in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst bedoelde garantieprijzen worden voor de periode van 1 april 1976 tot en met 30 juni 1977 als volgt vastgesteld:

- a) voor ruwe suiker op 26,70 rekeneenheden per 100 kilogram;
- b) voor witte suiker op 34,14 rekeneenheden per 100 kilogram.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, cif Europese havens van de Gemeenschap.

De garantieprijs voor ruwe suiker in 1976/1977 bevat een premie van 0,48 rekeenheid per 100 kilogram, uitgedrukt in witte suiker, welke premie bij de betrokken uitvoerstaat zal worden teruggevorderd tot het verschil tussen de verkoopprijs van het interventiebureau en de garantieprijs voor ruwe suiker.

U zou mij ten zeerste verplichten indien U de ontvangst van dit schrijven zou willen melden en mij zou willen bevestigen dat deze brief, met Uw antwoord, een akkoord tussen Uw Regering en de Gemeenschap vormt.”

Ik heb de eer U de instemming van mijn Regering met het voorafgaande te bevestigen.

Ik verzoek U, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te willen aanvaarden.

*Namens de Regering van
de Republiek India*
